

LONGC JIENV NYEI JAUV-LOUC – TOV DOQC

SIANG ZUNH TONG LEIZ BUN TAUX DUQV ZIPV CaWORKs CAUX FOOD STAMP

NYEI MIENH

Kaa^li^for^nieh Saengv goiv yienc dongh meih oix zuqc hnang haaix nor zunn tong haaix guen taux meih maaiah leiz duqv zipv Nyaanh Sotv caux Food Stamp nyei jauv. Dongh zinh ndaangc ginx hlaax nyei zunn tong goiv yienc nyei jauv wuov, ih zanc tiuu daaih maaiah camv nyungc goiv yienc nyei jauv wuov buo hlaax cingx oix zuqc zunn tong nzunc hnang.

Norm-norm buo hlaax nyei ziangh hoc (quarter) yie mbuo oix paaiv ziangx "zunn tong hlaax". Naav norm hlaax se ndortz zuqc da'nyeic wuov hlaax yiem buo hlaax nyei ziangh hoc. Nyungc zeiv, se gomgv meih nyei buo hlaax ziangh hoc se benx Zih hlaax, Nyeic hlaax, caux Faah hlaax nor meih nyei "zunn tong hlaax" ndortz zuqc Nyeic hlaax liuz taux Faah hlaax 5 wuov hnoi oix zuqc bun taux yie mbuo wuov aqv.

NYUNGZ ZEIV HNANGV:

Se gorngv buo hlaax jiex gorn yiem	Meih nyei "Zunn Tong hlaax" se benx	Meih nyei QR 7 oix zuqc Fungx Bieqc ndaangc 5 wuov hnoi yiem
Zih hlaax	Nyeic hlaax	Faah hlaax
Feix hlaax	Hmz hlaax	Luoqc hlaax
Cietv hlaax	Betv hlaax	Juov hlaax
Ziepc hlaax	Ziepc-yietv hlaax	Ziepc-nyeic hlaax

Buo Hlaax Zunn Tong Sou (QR 7) se nzunc-nzunc oix zuqc fungx bieqc yiem zunn tong hlaax jiex mingh wuov hlaax 5 wuov hnoi yaac se gorngv taux 11 wuov hnoi yie mbuo corc maiv gaengh duqv nor se funx zaaih mi'aqv. Se gomgv Buo Hlaax Zunn Tong Sou (Quarterly Report) (QR 7) zaaih nor, m'nziex haaix bun zuqc nyaanh camv jiex ndaangc meih. Se gomgv meih duqv zipv nyaanh camv jiex ndaangc nor, meih oix zuqc jauv nzuonx dongh meih maiv horpc zuqc duqv nyei Nyaanh Sotv fai Food Stamp leic dauh.

Oix bun zunn tong sou funx zoux duqv nzoih nor, meih oix zuqc dau yietc zungv nyei waac-naaic, lout jienv mbuox caux njiec jienv zunn tong hlaax nqa'hav laai wuov hnoi liuz fungx jienv sou daaih doix cing ei jienv formh lorz taux nyei wuov. Se gomgv meih maiv zoux nzoih QR 7 daaih ei jienv ziangh hoc fungx bieqc ndaangc maengx zunn tong hlaax jiex mingh wuov hlaax nyei daauh norm gong-hnoi nor, meih nyei biauv zong nyei Nyaanh Sotv caux/fai Food Stamp zuqc dingh aqv.

Dongh meih oix zuqc zunn tong yiem Buo Hlaax Zunn Tong Sou (QR 7):

Zorc Duqv Bieqc nyei Nyaanh:

Meih fai haaix dauh biauv zong mienh duqv bieqc nyei yietc zungv nyaanh (gross income) yiem zunn tong hlaax. Liemh jienv gong-zinh; tipv (tips); hitv nziaauc nyei gong-zinh; mbo^netc nyaanh (cash bonuses); ganh zoux gong-ziov zorc duqv nyei nyaanh fai hoqc gong duqv nyaanh; caux jienv zoux haaix nyungc gong bietv duqv biauv yiem, lui-houx fai nyanc hopv.

Baeqc Duqv fai Laaix Waaic Duqv Bieqc nyei Nyaanh:

Meih fai haaix dauh biauv zong mienh duqv bieqc nyei ganh nyungc nyaanh yiem zunn tong hlaax. Liemh jienv uix fu'jueiv/auv-nqox nyaanh; leic zinh fai juangc njiec buonv duqv nyei leic (dividend); ndouv zinh/maaiah leik hingh; beu sengh fai nzaeng sic hingh nyei nyaanh; ndaam baaic nyei leic dauh; nyaanh sotv, zingh nyeic, gaav duqv nyaanh, baeqc tov duqv nyaanh tengx (scholarships); duqv nzuonx nyei nzuonx; haax nyungc hungh jaa leic dauh, hnang Social Security, Supplemental Security Income/State Supplementary Payment (SSI/SSP), ndortz gong nyaanh, gong-ziov uix nyei nyaanh (worker's compensation), saengv beu sengh mienh waaic nyaanh (state disability indemnity), dorng jiekh baeng fai zoux douz-cie buangv hnangx-jeiv nyaanh, fai ganh nyungc sic jeiv fai hungh jaa tengx mienh waaic fai zoux gong buangv hnangx-jeiv nyaanh; saauh biauv duqv nyaanh caux duqv nyaanh tengx saauh biauv; baeqc duqv biauv/douz, wuom, la'fapv/lui-houx/nyanc hopv; fai duqv ganh nyungc nyaanh.

Meih yaac oix zuqc zunn tong dongh meih hnamv daaih dieh norm buo hlaax ziangh hoc (quarter) haaix goiv yienc yiem duqv nyaanh bieqc nyei jauv njiec Buo Hlaax Zunn Tong Sou (Quarterly Report). Liemh jienv haaix maaiah domg x goiv yienc yiem zorc daaih, baeqc duqv caux jienv mienh waaic nyaanh.

Jaa-Dingh:

Yiem meih duqv fungx bieqc Buo Hlaax Zunn Tong Sou jiex daaih wuov nzunc liuz meih fai haaix dauh biauv zong mienh duqv zipv daaih corc maaiah jienv nyei haaix nyungc jaa-dingh liemh jienv cie; nyaanh lamz daan; seiv^ving mbormh (savings bonds); maaiaz beu sengh (insurance policies); biauv fai ndau; div goux jaa dingh (trust); zengc njiec EBT nyaanh, lo haaix, maiv gunv se maaiz daaih, dorch ganh nyungc mingh tiuv duqv daaih fai dugv benx zingh nyeic. Nquenc oix longc naav deic jauv-louc weic zaah mangc gaax meih nyei biauv zong maaiah nyei jaa-dingh camv jiex ndaangc bouc mi'aqv fai. Yiem meih duqv fungx liuz jiex daaih wuov nzunc nyei Buo Hlaax Zunn Tong Sou se gomgv meih fai haaix dauh maaic, dorch mingh tiuv fai baeqc fungx mienh haaix nyungc jaa-dingh nor meih yaac oix zuqc zunn tong mbuox yie mbuox.

Meih fai ganh dauh suiv bieqc fai cuotv meih nyei biauv:

Yiem meih duqv fungx liuz jiex daaih wuov nzunc nyei Buo Hlaax Zunn Tong Sou maaiah haaix dauh (liemh jienv siang-gu'nguaaz) duqv suiv bieqc meih nyei biauv daaih corc yiem jienv nyei. Yiem meih duqv fungx liuz jiex daaih wuov nzunc nyei Buo Hlaax Zunn Tong Sou maaiah haaix dauh suiv cuotv meih nyei biauv fai maaiah mienh nzuonx seix nor meih yaac oix zuqc zunn tong.

Haaix dauh maaiah sin:

Yiem meih duqv fungx liuz jiex daaih wuov nzunc nyei Buo Hlaax Zung Tong Sou maaiah haaix dauh (liemh jienv fu'jueiv gauh lunx 18 hnangx) maaiah sin. Maaiah sin nyei mienh yiem meih nyei biauv zong m'nziex maaiah leiz haaix duqv zipv nyaanh tengx lengc jeiv nyei jauv (special needs). Caux jienv, se gomgv meih nyei fu'jueiv- lunx corc doqc maih gaengh ziangx high school fai ndongc naaic hlang nyei sou yaac maaiah sin nor, m'nziex ninh haaix maaiah leic duqv zipv ganh nyungc tengx nyei jauv yiem Cal-Learn Program wuov daaih.

Dorngc in nyei domh sic, Dorngc domh sic biaux nyei mienh caux Dorngc Probation/Parole:

Maaiah haaix dauh biauv zong mienh dongh zorqv zuqc dorngc sic liuz fai zoux dorngc cuotv loh nziouv daaih goux mangc jienv (probation) fai cuotv loh nziouv (parole) nyei leiz liuz simv jienv fai biaux bingx jienv hungh jaa weic maih oix zuqc dingc dorngc domh sic, maih oix zuqc zorqv jienv fai maih oix zuqc wuonx jienv. Meih yaac oix zuqc zunn tong se gomgv maaiah haaix dauh yiem meih nyei biauv zong dongh zorqv zuqc dorngc in lo haaix nyei domh sic (drug-related felony) weic dorch gan sin, longc fai bun mienh tengx maaic (distribution) in lo haaix. Dorngc meih duqv zunn tong njiec Buo Hlaax Zunn Tong Sou liuz nor, meih maih zuqc nzunc-nzunc aengx zunn tong dongh naaic dauh mienh nyei jauv-louc aqv.

Gong-mongh zoqc njiec:

Se gomgv meih berx Maiv Maahh Fu'jueiv Haah Zoux Gong nyei Domh Mienh (Able Bodied Adult Without Dependents) (ABAWD) yaac duqv jienv Food Stamp nor, haaix zanc meih zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc yietc norm leiz-baaix ndortz njiec gauh zoqc 20 norm ziangh hoc fai yietc hlaax gauh zoqc 80 norm ziangh hoc nor meih oix zuqc zunn tong. Meih yaac oix zuqc zunn tong se gomgv meih hnamv daaih wuov ndaangc buo hlaax meih zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc haaix ndortz njiec gauh zoqc naav deix bouc (limit).

Yiem meih duqv zunn tong liuz jiex daaih wuov nzunc maaiah ganh nyungc benx cuotv daaih nyei jauv:

Jieh mingh dongh meih oix zuqc zunn tong nyei jauv se liemh jienv, Zoux Gong/Hoqc Gong (jiex gom zoux, dingh, guangc, maih laengz zipv gong fai hoqc gong, zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc camv faaux fai zoqc njiec, fai meih ndaam baaic maih zoux gong); Baeqc Fingx/Bieqc Deic Bung nyei Sic (benx baeqc fingx fai bieqc deic bung nyei sic goiv yienc fai haaix dauh duqv siang-mbatv, formh fai fiex yiem INS daaih); Gu'nguaaz (maaiah sin, duqv yungh gu'nguaaz, zorqv gu'nguaaz guangc fai gu'nguaaz waaic); Dorng jaa sic (dorng jaa, leih cai-doix fai bun nqoi yiem); Waaic (waaic fai waaic gau/butv gau domh baengc aengx longx daaih); Beu sengh (jiex gom, dingh, fai tiuv beu sengh maengc, zorc nyaah fai zorc baengc nyei leic dauh liemh jienv MEDICARE tengx nyei jauv); IHSS (jiex gom fai dingh duqv Mienh Yiem Biauv Goux (In-Home Supportive Services)); Horqc Dorng - 6 mingh taux 17 hnangx (**Bun taux Nyaanh Sotv Hnangv**: dingh fai jiex gom mingh horqc dorng); Horqc Dorng - 16 hnangx faaux maengx (jiex gom fai dingh horqc dorng fai domh horqc dorng (college)). Cingv horqc dorng fai haaix maaiah nyaanh, ndortz cie youh, lo haaix).

Ganh ziangh hoc dongh meih oix zuqc zunh tong goiv yienc nyei jauv:

Maaih deix ziangh hoc meih oix zuqc zunh tong goiv yienc nyei jauv (goiv yienc liu yiem ziepc (10) hnoi gu'nyuo) maiv gunv maiv zeiz ndortv zuqc meih nyei "zunh tong hlaax" hnang:

- Se gorngv meih duqv zipv jienv Nyaanh Sotv nor, meih oix zuqc zunh tong haaix zanc meih nyei hmuangy doic nyei yietc zungv nyaanh (combined gross income) (liemh jienv zornc daah caux baeqc duqv nyei) se gauh camv Zunh Tong Duqv Nyaanh Bieqc Taux Bouc (IRT) ziux meih nyei hmuangy doic nyei mienh laanh. Meih nyei sou-gorn mienh yiem nquene wuov oix bun meih hiuv duqv meih nyei IRT ziux hmuangv doic nyei mienh laanh se mbuoqc ziek. **Hmuangy doic dongh kungx maaiah baeqc duqv nyei nyaanh bieqc fai kungx duqv Food Stamp hnangv nor maiv zuqc zunh tong nyaanh nyei jauv cuotv liuz taux oix zuqc zunh tong yiem Buo Hlaax Zunh Tong Sou (Quarterly Report).**
- Se gorngv meih duqv zipv jienv Nyaanh Sotv nor, meih oix zuqc zunh tong haaix zanc maaiah mienh yiem meih nyei biauv zong zuqc zorqv zuqc zoux dorngc in lo haaix nyei domh sic (drug related felony) weic dorch gan sin, longc fai bun meinh tengx maaic (distribution) in lo haaix, dorngc domh sic biaux bingx nyei mienh fai dorngc cuotv loh nziouv goux mangc jienv (probation) fai cuotv loh nziouv (parole) nyei leiz.
- Se gorngv meih duqv zipv jienv Nyaanh Sotv caux/fai Food Stamp nor, meih oix zuqc zunh tong se gorngv meih nyei deic zepv goiv yienc liuz Nquenc hain hiuv duqv oix zuqc fungx meih nyei leic dauh, Zunh Tong Sou, caux mbuoq hiuv nyei fienx mingh haaix ndau.
- Se gorngv meih benx Maiv Maaih Fu'jueiv Haib Zoux Gong nyei Domh Mienh (Able Bodied Adult Without Dependents) (ABAWD) yaac duqv jienv Food Stamp nor, haaix zanc meih zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc yietc norm leiz-baaix ndortv njiec gauh zoqc 20 norm ziangh hoc fai yietc hlaax gauh zoqc 80 norm ziangh hoc nor meih oix zuqc zunh tong.

Maaih deix dongh meih oix zuqc zunh tong nyei jauv-louc hain zoux bun leic dauh camv faaux fai zoqc njiec (hnangv se gorngv duqv bieqc nyei nyaanh camv haic fai maaih mienh dorngc in lo haaix nyei domh sic caux dorngc domh sic biaux bingv nyei mienh fai dorngc cuotv loh nziouv zuqc goux mangc jienv [probation]/cuotv loh nziouv [parole] nyei leiz).

Meih hainh zunh tong naav deix goiv yienc nyei jauv:

Meih ganh yaac hain nyunc zunh tong ganh nyungc jauv, maiv gunv se maiv zeiz zunh tong hlaax. Meih ganh nyunc zunh tong nyei jauv hainh tengx bun biauv zong nyei leic dauh duqv camv faaux. Se gorngv meih ganh nyunc zunh tong nyei jauv-louc bun leic dauh camv faaux nor, nquenc oix dongz buoz yiem duqv zipv liuz sou daahai doix cing naav deix jauv ziepc hnoi gu'nyuo. Cih cuotv se gorngv duqv jaa nyaanh faaux se weic laaix aengx duqv tipv mienh laanh bieqc meih nyei sou-gorn. Benx zuqc hnangv naav nor, zuov meih duqv zengx mengh liuz bieqc siang-hlaax da'yietc wuov hnoi nquenc cingx daahidongz buoz. **Maiv gunv meih duqv nyunc zunh tong mbuoq Nquenc liuz, mv baac meih corc aengx oix zuqc zunh tong yiem dieh nzunc nyei Buo Hlaax Zunh Tong Sou (QR 7).**

Nyungc baav dongh meih ganh nyunc oix zunh tong dongh m'niex hain bun leic dauh camv faaux se maaih hnang naav:

- Haaix dauh maiv duqv nyaanh bieqc nyei mienh suiv bieqc meih nyei biauv (liemh jienv siang-gu'nguaaz).
- Haaix dauh (liemh jienv fu'jueiv gauh lunx 18 hnyangx) maaih sin.
- Haaix dauh duqv nyaanh bieqc nyei mienh suiv cuotv meih nyei biauv.
- Meih hnamv daahid meih ganh fai haaix dauh yiem biauv zong mienh maaih leiz hain duqv zipv CalWORKs Special Needs nyei nyaanh, hnangv maaih sin lengc jeiv qiemx zuqc nyei (pregnancy special needs) fai qiemx zuqc lengc jeiv nyei nyanc hopy (qualifying special diet).
- Haaix dauh yiem meih nyei biauv zong se waaic (disabled) fai buangv 60 hnyangx faaux maengx maaih **siang** nyei jauv oix zuqc cuotv nyaanh weic zorc baengc liuz meih oix yie mbuoq dorch daahid longc weic tengx jienv funx mangc gaax meih horpc zuqc duqv mbuoqc ziek Food Stamp leic dauh.

Se gorngv meih zunh tong naav deix goiv yienc nyei jauv hain bun meih nyei leic dauh camv faaux nor, yie mbuoq jieq gauh bun meih yiem dieh norm buo hlaax (quarter).

Dongh haaix zanc yaac duqv, meih hainh heuc Nquenc dingh nzengc meih nyei sou-gorn fai dingh haaix dauh mienh dongh suiv cuotv meih nyei biauv fai dongh haaix dauh maiv zuqc funx bieqc meih nyei sou-gorn duqv zipv tengx (assistance unit). Meih yaac hainh mbuoq Nquenc dingh ganh nyungc leic dauh, hnangv: Medi-Cal fai Food Stamp. Kungx duqv jienv Medi-Cal caux/fai Food Stamp hnangv nor maiv funx longc zuqc dongh meih hainh duqv Nyaanh Sotv ndongc haaix lauh nyei ziangh hoc.

Ganh nyungc goiv yienc nyei jauv dongh zoux bun Nquenc jamv zoqc njiec fai dingh meih nyei leic dauh yiem dongh benx cuotv daahid wuov norm buo hlaax (quarter).

Nyungc zeiv maaih hnangv naav:

- Domh mienh yiem biauv zong duqv buangv CalWORKs 60 hlaax nyei ziangh hoc;
- Maaih biauv zong mienh dorngc leiz zuqc dingc zuiz (sanctioned)
- Fu'jueiv (dongh maiv maaih jienv sin fai maiv maaih fu'jueiv nyei domh mienh) buangv 18 (yaac maih hain hiuv doqc ziangx high school ndaangc maengx ninh buangv 19 hnyangx);
- Maaih mienh yiem meih nyei biauv zong duqv zipv leic dauh yiem ganh norm biauv zong;
- Maaih leiz duqv zipv nyei fu'jueiv zuqc hungh jaa paaiv mingh bun mienh goux (Foster Care).
- Dongh Maiv Maaih Fu'jueiv Haib Zoux Gong nyei Domh Mienh (Able Bodied Adult Without Dependents) (ABAWD) duqv jienv Food Stamp nor, haaix zanc naav dauh mienh zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc yietc norm leiz-baaix ndortv njiec gauh zoqc 20 norm ziangh hoc fai yietc hlaax gauh zoqc 80 norm ziangh hoc.

Nquenc oix hnangv haaix nor funx meih duqv nyei Nyaanh Sotv caux Food Stamp:

Siang funx nyaanh nyei leiz

Meih hainh duqv mbuoqc ziek Nyaanh Sotv caux/fai Food Stamp se ei meih duqv bieqc nyei nyaanh caux bun funx longc cuotv nyei nyaanh. Yie mbuoq oix longc dongh meih hnamv daahid jieq mingh buo hlaax nyieqc meih duqv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh dorch daahid funx meih hainh duqv mbuoqc ziek Nyaanh Sotv caux/fai Food stamp yiem naav deix buo hlaax. Yie mbuoq longc dongh meih fiev njiec QR 7 nyei jauv-louc dorch daahid funx meih duqv Nyaanh Sotv caux/fai Food Stamp nyei soux mouc yiem dieh norm buo hlaax nyieqc (quarter).

Nyungc zeiv hnangv, se gorngv meih fungx QR 7 bieqc yiem Faah hlaax nor, meih oix zuqc zunh tong dongh meih duqv bieqc nyei nyaanh yiem Nyeic hlaax wuov. Meih yaac oix zuqc zunh tong dongh meih hnamv daahid duqv bieqc nyei nyaanh hain goiv yienc yiem wuov ndaangc Feix hlaax, Hmz hlaax caux Luoqc hlaax. Se gorngv meih duqv bieqc caux/fai longc cuotv nyei nyaanh yiem Nyeic hlaax wuov hnamv daahid oix fih mbuoqc nyei maih goiv yienc nor, ziuoc ei jienv Nyeic hlaax duqv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh funx dongh meih duqv nyei Nyaanh Sotv caux/fai Food Stamp yiem Feix hlaax, Hmz hlaax, caux Luoqc hlaax. Se gorngv meih hnamv daahid duqv bieqc caux/fai longc cuotv nyei nyaanh hain goiv yienc nor, meih nyei sou-gorn mienh ziuoc longc siang duqv bieqc caux/fai longc cuotv nyei nyaanh wuov norm soux mouc daahid funx meih hainh duqv nyei Nyaanh Sotv caux/fai Food Stamp yiem Feix hlaax, Hmz hlaax, caux Luoqc hlaax. Naaiv se heuc gouv jienv funx ziangx nyaanh (prospective budgeting).

Maiv duqv zunh tong caux/fai baac-baac zunh jaav fai dorngc nyei jauv-louc:

Maiv duqv zunh tong dongh meih horpc zuqc zunh tong nyei jauv-louc fai baac-baac zunh jaav fai dorngc nyei jauv-louc nor hainh zoux bun meih duqv zipv leic dauh camv jieq ndaangc. Dongh bun zuqc leic dauh camv jieq ndaangc meih weic laaix meih maih duqv zunh tong fai baac-baac zunh jaav fai dorngc nyei jauv-louc nor meih **OIX ZUQC** jaav nzuonx. Se gorngv meih maih zunh tong dongh meih horpc zuqc zunh nyei jauv mbuoq Nquenc nor m'niex meih yaac oix zuqc baatc ei gorngv-baeqc nduov nyaanh nyei sic.